MODULARIO
M. T. S. - 31

MOD. 31 GEN.

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

53414

- 6 MAR. 1969

53415

Baisers Volés

(Baci rubati)

Dear film

ED. ORIGINALE

18 anni

Direzione Generale CINEMA
MiBACT

53414

(7106056) Rich. 91 del 1968 - Ist. Poligr. Stato - G. C. (50.000)

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

- 6 MAR. 1969

53414

Domanda di Revisione

EDIZIONE ORIGINALE

Il sottoscritto Olimpio Milanti residente a Roma

Via Goito 60 legale rappresentante della Ditta DEAR FILM S.p.a. Tel. 482.051

con sede a domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione

della pellicola dal titolo: BAISERS VOLES

(Baci rubati)

di nazionalità: francese produzione: Les Films du Carrosse
Les Productions Artistes Associes

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2560 accertata metri 2497

Roma, li 3 MAR. 1969

p.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI

ED. ORIGINALE

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : Francois Truffaut.
Interpreti : J.Pierre Leaud, Delphine Seyrig, Claude Jade, Michael Lonsdale.

Trama. Antoine Doinel, dopo aver lasciato la prigione in seguito ad un servizio militare piuttosto movimentato, ritorna a Parigi nella sua piccola mansarda di Montmartre.
A questo punto egli si mette in cerca di un lavoro e lo vedremo impegnato nelle attività più strane: guardiano notturno, riparatore di televisori ed infine detective privato presso una Agenzia specializzata dove vige la massima discrezione. Ma questo lavoro si rivelerà ben presto troppo delicato per il giovane ed inesperto Antoine ed un suo grave errore lo porterà a perdere il posto. Del resto Antoine, come tutti i ragazzi della sua età, non sarà più fortunato in amore e lo vedremo combattuto tra le incertezze giovanili di una sua coetanea ed una piacente donna sposata che rappresenta per lui "l'inaccessibile".

. . . . . .

VERBALE

La 5 Sezione di revisione cinematografica revisionati il film il 21 marzo 1969, - visti la lettera della Società interessata con la quale si comunica che alla copia del film sono state apportate le seguenti modifiche:

1) eliminata la battuta all'inizio del film detta da commissario: "Io! sempre qualcosa si fuma"
2) eliminata nell'altra fase detta sempre da commissario la parola: "il culo"; controllato che i tagli sono stati effettuati,

esprime parere favorevole alla sua proiezione in pubblico con divieto di visione per i minori degli anni 18 (vietato).

L'esclusione di detti minori è determinata dalla circostanza generale del film e dalla rappresentazione di situazioni, di ambienti e di personaggi certamente contrari alle particolari sensibilità della loro età evolutiva.

Ciò stante, ad esempio, delle frequenti scene accentuatamente erotiche della sequenza relativa all'incontro che chiede esistenza all'epoca dei [illegible]

per rintracciare l'autore del quale è stato attribuito ecc.; segnalare la colonna nella dirigenza orini istituita a cui l'invalido è stato attribuito affinché affinché ch il suo ex amico, ottenuti gli accertamenti, vi è formata una graduatoria ed è in attesa di un posto.

Zanalino

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 888 dell'Ufficio Roma 4 intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 64130

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Baisers Volés

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vietato ai minori degli anni 18

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 22 MAR. 1969

IL MINISTRO

N. B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

cinestampa roma 8-68 tel. 859182

Direzione Generale CINEMA

L. 400

Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo

Direzione Generale dello Spettacolo - Cinematografia

R o m a

Il sottoscritto Olimpio Milanti rappresentante della DEAR FILM chiede il cortese rilascio di n. 2 visti per la programmazione della versione originale del film

BAISERS VOLES ;

Ringraziando, con osservanza.

Roma, 20 marzo 1969.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI

2 visto
17-4-69

Direzione Generale CINEMA MiBACT

N. 53414

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

BAISERS VOLES

TITOLO: (BACI RUBATI)

EDIZIONE ORIGINALE

Metraggio { dichiarato ..... accertato 2497

Produzione: Les Films Du Carrosse
Les Product.Art.Ass.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : Francois Truffaut.
Interpreti : J.Pierre Leaud, Delphine Seyrig, Claude Jade, Michael Lonsdale.

Trama. Antoine Doinel, dopo aver lasciato la prigione in seguito ad un servizio militare piuttosto movimentato, ritorna a Parigi nella sua piccola mansarda di Montmartre.
A questo punto egli si mette in cerca di un lavoro e lo vedremo impegnato nelle attività più strane: guardiano notturno, riparatore di televisori ed infine detective privato presso una Agenzia specializzata dove vige la massima discrezione. Ma questo lavoro si rivelerà ben presto troppo delicato per il giovane ed inesperto Antoine ed un suo grave errore lo porterà a perdere il posto. Del resto Antoine, come tutti i ragazzi della sua età, non sarà più fortunato in amore e la vedremo combattuto tra le incertezze giovanili di una sua coetanea ed una piacente donna sposata che rappresenta per lui "l'inaccessibile".

^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 18

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 22 MAR. 1969 a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Sono stati effettuati i seguenti tagli: 1) eliminata la battuta all'inizio del film detta dal Maresciallo : "To! sento qualcosa di duro; 2) elimibata nell'altra frase detta sempre dal maresciallo, la parola "il culo".

Roma, li 17 APR. 1969

PER COPIA CONFORME
IL RAGIONIERE DI ANTIGNANO
(Dott. Antonio D'Erazio)

IL MINISTRO
F.to Caleffi

cinestampa roma 8-68 tel. 859182

Ind. telegr. DEARFILM

C.C.I.A.: CATANIA 72692

DEAR FILM

INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI S. P. A. - CATANIA
CAPITALE SOCIALE L. 305.000.000
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

VIA GOITO, 60
00185 ROMA

TELEF. 482.051

Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo
Direzione Generale dello Spettacolo
Cinematografia
R o m a

Si dichiara che la copia in versione originale del film BAISERS VOLES é in tutto conforme a quella doppiata in versione sottoposta a revisione con il titolo BACI RUBATI.

In fede.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI

3 MAR. 1969

Direzione Generale CINEMA
MiBACT